



Centro Dramático Nacional

Dirección
Ernesto Caballero

VIDA DE GALILEO

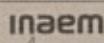
de
Bertolt Brecht

Traducción
Miguel Sáenz

Versión y dirección
Ernesto Caballero

**Teatro
Valle-Inclán**

Del
29 de enero
al
20 de marzo
de 2016



Nadie puede ver mucho tiempo cómo dejo caer una piedra y digo que no cae, declara un optimista Galileo aunque, más adelante, constate una resistencia generalizada a admitir evidencias empíricas. Mide mal el poder de las creencias o, si se prefiere, de las conveniencias. Y es que, como dijo Einstein (sobre cuya figura Brecht también proyectó escribir una pieza), resulta más fácil desintegrar un átomo que un prejuicio.

En su primera versión, Brecht presenta a su protagonista como un perspicaz estratega que logra escribir y difundir los *Discorsi*, aunque para ello deba abjurar públicamente de sus investigaciones. La conocida frase *pobre del país que necesita héroes* enuncia ese posibilismo. Sin embargo, años más tarde, el autor corrige la última escena y es el propio Galileo quien declara abiertamente la gran infamia que ha supuesto su retractación: *una imperdonable traición a la Humanidad*. Entre una y otra versión la bomba atómica ha destruido dos ciudades japonesas. Brecht entiende ahora que la pureza de la investigación científica, su desaprensiva especialización de funestas consecuencias, parte precisamente de ese *pecado original de las ciencias modernas*.

El tema, pues, de la obra es el de la responsabilidad social de la Ciencia. Galileo, en principio, no concibe sus experimentos desvinculados de la idea de progreso social; sin embargo, el veto de las autoridades eclesiásticas le aboca a canalizar su *creatividad* a través de cauces más selectos y restringidos. Se convierte en un especialista.

También Brecht –el Galileo del teatro contemporáneo– pensó el arte como una herramienta para transformar el mundo; formuló innovadores planteamientos que desencadenaron cambios decisivos en nuestro modo de entender el hecho teatral. Tampoco pudo evitar el exilio ni la prohibición de sus obras. Y tal como el científico pisano pasó sus últimos días retirado en una casa de campo florentina bajo la complaciente tutela de la Inquisición, así podemos imaginar al dramaturgo alemán tras la Guerra, custodiado en su teatro de Berlín oriental por devotos feligreses de la *Komintern*, tratando de explicarse las *limitaciones* del nuevo sistema *emancipador* de la RDA.

En cualquier caso, lo que importa es que la obra de ambos ha prevalecido para dar un poco de claridad en nuestra noche, tan inexplicable aún.

Ernesto Caballero

VIDA DE GALILEO

de
Bertolt Brecht

Traducción
Miguel Sáenz

Versión y dirección
Ernesto Caballero

REPARTO (por orden alfabético)

Federzoni, pulidor de lentes, colaborador de Galileo; Cardenal muy anciano

Chema Adeva

Dama de honor de la corte del Duque de Medici; Una mujer en la peste; Vanni; Cortesana
Marta Betriu

Consejero del Dogo; Matemático; Cardenal Bellarmino; Cantor de baladas; Funcionario
Paco Déniz

Galileo Galilei

Ramon Fontserè

Cantante; Cosme de Medici, Gran Duque de Florencia

Alberto Frías

Consejero del Dogo; Filósofo; Prelado Gordo; El señor Gaffone, rector de la Universidad de Pisa; Padre Christophorus

Pedro G. de las Heras

Señora Sarti, ama de llaves de Galileo y madre de Andrea

Ione Irazabal

Ludovico Marsili

Borja Luna

El Dogo; Pequeño monje

Roberto Mori

Andrea Sarti

Tamar Novas

Secretario de la Universidad de Padua; Señor Priuli, luego Cardenal Inquisidor

Paco Ochoa

Virginia, hija de Galileo

Macarena Sanz

Sagredo, amigo de Galileo; Sabio del Colegio Romano, Cardenal Barberini, luego Papa Urbano VIII

Alfonso Torregrosa

Dama de honor de la corte del Duque de Medici; Cantora de baladas; Cortesana

Pepa Zaragoza

Músicos

Javier Coble

Pau Martínez

Kepa Osés

EQUIPO ARTÍSTICO

Espacio escénico
Paco Azorín
Iluminación
Ion Aníbal
Vestuario
Felype de Lima
Composición musical
Hanns Eisler
Música y espacio sonoro
Javier Coble
Diseño de sonido
Mariano García
Ayudantes de dirección
Víctor Velasco / Juan Ollero
Ayudante de escenografía
Juan Sebastián Domínguez
Ayudante de vestuario
Cristina Martínez
Ayudante de iluminación
Víctor Blázquez
Diseño de cartel
Isidro Ferrer
Fotos
David Ruano

REALIZACIONES

Escenografía
Baeza Metal
May Servicios para Espectáculos
Utilería
Carlos del Tronco
May Servicios para Espectáculos
Vestuario
Sastrería Cornejo
Máscaras
Artefacto Escenografía
Alquiler de utilería
Mateos
Agradecimientos
Real Observatorio de Madrid
CSIC
Óptica MAN
Producción
Centro Dramático Nacional

Duración del espectáculo
2 horas y 15 min. aprox. (sin intermedio)

Teatro Accesible

Funciones con accesibilidad para personas
con discapacidad auditiva y visual
Jueves 25 y viernes 26 de febrero

LOS LUNES CON VOZ

CONFERENCIA

La Luna de Galileo, el genio rebelde
por **Pere Planesas**

Astrónomo del Observatorio Astronómico Nacional

8 de febrero a las 20.00 h.

Entrada libre hasta completar aforo.

PROYECCIÓN DEL DOCUMENTAL

La velocidad de nuestros pensamientos

Con la presencia de sus directores
Nacho Chueca y Emilio García

Instituto de Astrofísica de Andalucía

15 de febrero a las 20.00 h.

Entrada libre hasta completar aforo.



...Y LA CASA CRECÍA

Texto y dirección
Jesús Campos García



Teatro
María Guerrero

Del
4 de marzo
al
10 de abril
de 2016

AVANCE DE PROGRAMACIÓN

Teatro María Guerrero

CUENTO DE INVIERNO

de William Shakespeare
Dirección: Declan Donnellan
Producción: Cheek by Jowl (Reino Unido) en
coproducción con The Barbican (Londres); Les Gémeaux
/Sceaux / Scène Nationale; Grand Théâtre de Luxembourg;
Piccolo Teatro di Milano-Teatro d'Europa; Chicago
Shakespeare Theater y Centro Dramático Nacional

Miércoles 10
a domingo 14 de febrero
de 2016
Una mirada al mundo

Sala de la Princesa

LOS DRAMÁTICOS ORÍGENES DE LAS GALAXIAS ESPIRALES

Texto y dirección:
Denise Despeyroux
Producción: Centro Dramático Nacional

Miércoles 9 de marzo
a domingo 10 de abril
de 2016

Teatro Valle-Inclán

ASÍ QUE PASEN CINCO AÑOS

de Federico García Lorca
Dirección: Ricardo Iniesta
Coproducción: Centro Dramático Nacional
y Atalaya-TNT

Viernes 1 de abril
a domingo 15 de mayo
de 2016

Sala Francisco Nieva

VERANO EN DICIEMBRE

Texto y dirección: Carolina África
Producción: La Belloch Teatro

Miércoles 3
a domingo 21 de febrero
de 2016